

*The Budget—Mr. Latulippe*

teachers and politicians would pass on those facts openly to every Canadian citizen, if none of them were camouflaged, thinned out, disguised by an intellectual elite benefitting largely from such an unhealthy economy, do you think the people would bear any longer those deficit budgets and those unprecedented taxations?

Here are the four most important ministers in the government of Canada in 1968, that is the ones mainly responsible for our economy and our administration.

The Prime Minister (Mr. Trudeau) does not hold any particular portfolio but he must have an overall grasp of all departments and must generally direct the administration of the country to the benefit of the national social capital or towards the social development of the human capital of the family.

The Minister of Justice (Mr. Turner) must see to it that justice and legal understanding prevail between all the citizens of Canada, bar none. But the first step, Mr. Speaker, is social distributive justice, that of the *primo vivere*, that is the right to live, the right to live one's life.

The Minister of Industry, Trade and Commerce (Mr. Pepin) has contacts with all the citizens of Canada, without forgetting any, because all the citizens are linked together by the exchange of all the products of industry, agriculture, mining or the other necessities of life for each and every citizen of Canada.

The Minister of Finance is perhaps the one who has more to do with all the needs of the citizens of Canada because no one can move without needing money, currency, credit or capital. Everything works with money and the Minister of Finance holds the highest authority with regard to the whole machinery of money, the issuance of money, the chartered banks, the Bank of Canada and the setting of the interest rates.

The principal tool of the Minister of Finance, with regard to the administration of Canada, is his famous annual budget, a tool which he tries to use to regulate the circulation of money according to the needs of all the citizens of Canada.

The Minister of Finance operates a kind of suction and force pump through which he takes money from those who have too much and gives it to those who have not enough. He is the main regulator of monetary circulation among all Canadians. That is why

everyone turns towards him, even all the other ministers and members of parliament, because he is the one who pays their salaries, out of taxes collected from Canadian citizens, out of income taxes or taxes on profits.

We should not worry about the complex task of the Canadian Minister of Finance. Indeed it is not more difficult for him to balance his yearly budget than for any single person, father, farmer or small businessman. He has at his disposal all the information and all the qualified personnel to balance his budget.

As everyone, he must apply the regular formula of any sound administration: income, expenses and profits. As everywhere else, there should be enough income to make up the expenses and leave a margin of security, surplus or reserve. What is good for the corporations is equally good for the government and for the individual, whether he be a bachelor or the head of a family in Canada.

• (9:50 p.m.)

It's always the same administrative formula: revenues, expenditures and profits. You have to concentrate on this formula once you start talking about administration, budget, political economy, at all levels whether personal, family, social, municipal, provincial, federal, national, international or even at world level.

We should stop making so much ado about nothing. Such mysteries are only there to frighten the little man. When the people are at all informed, they see through them and public finance does not frighten him anymore. Even if he cannot grasp all the details, he can read between the lines.

So the day has come to be honest with the people of Canada about the annual budget of the government, to steady the flow of money with both the suction and the forcing pumps, so that every Canadian citizen, individually, be considered as a complete and essential unit, with his own buying power either through his work, or his capital, or through his right to live and if he does not have any revenue from his work or from his capital, for any possible reason.

Our ministers must therefore know what the people think about that.

Since the end of the war, in 1945, the whole economy of the country has been oriented toward the national social capital benefits in institutions to the great detriment of the family human capital in residences.